ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1518 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Σεπτεμβρίου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ([1]), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 ([2]), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που κυμαινόταν μεταξύ 0 και 198,0 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση ή/και υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, τα οποία υπάγονταν τότε στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (κωδικός TARIC 2710 19 41 20), 3824 90 91, ex 3824 90 97 (κωδικός TARIC 3824 90 97 87), καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («ΗΠΑ» ή «η ενδιαφερόμενη χώρα»). Ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εν λόγω κανονισμό αναφέρεται εφεξής ως «τα υφιστάμενα μέτρα».

(2) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 444/2011 ([3]), ύστερα από έρευνα για την καταστρατήγηση, το Συμβούλιο επέκτεινε τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές στην Ένωση βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες BIOX Corporation (Oakville) και Rothsay Biodiesel (Guelph) (αμφότερες στο Οντάριο του Καναδά). Με τον ίδιο κανονισμό, το Συμβούλιο επέκτεινε επίσης τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

1.2. Μέτρα που έχουν τεθεί σε ισχύ για άλλες τρίτες χώρες

(3) Εκτός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας διαδικασίας, μέτρα αντιντάμπινγκ για το βιοντίζελ ισχύουν αυτή τη στιγμή όσον αφορά τις εισαγωγές από την Αργεντινή και την Ινδονησία ([4]).

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51 («ο βασικός κανονισμός»).

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίζελ, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 179 της 10.7.2009, σ. 26).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 444/2011 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2011, για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στις εισαγωγές βιοντίζελ που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009 στις εισαγωγές βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Σιγκαπούρη (ΕΕ L 122 της 11.5.2011, σ. 12).

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βιοντίζελ, καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας (ΕΕ L 315 της 26.11.2013, σ. 2).

1.3. **Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(4) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη ([1]) της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(5) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 9 Απριλίου 2014 από το European Biodiesel Board («ο αιτών» ή «το EBB») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής βιοντίζελ. Η αίτηση βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα κατέληγε ενδεχομένως στην επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

1.4. **Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(6) Έχοντας διαπιστώσει, ύστερα από διαβουλεύσεις με την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στις 10 Ιουλίου 2014 η Επιτροπή ανακοίνωσε, με σχετική ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) («ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(7) Την ίδια ημέρα η Επιτροπή κίνησε διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των αντισταθμιστικών μέτρων που ισχύουν για τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ. Πρόκειται για μια παράλληλη αλλά διακριτή διαδικασία η οποία αποτελεί το αντικείμενο ξεχωριστού κανονισμού.

1.5. **Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος**

(8) Η διερεύνηση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης («η υπό εξέταση περίοδος»).

1.6. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(9) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στις ΗΠΑ και τις αρχές των ΗΠΑ, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(10) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.7. **Δειγματοληψία**

(11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

α) Δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών

(12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων, με παράλληλη διασφάλιση της γεωγραφικής κάλυψης. Αυτό το προσωρινό δείγμα αποτελείτο από επτά παραγωγούς της Ένωσης που ήταν εγκαταστημένοι σε επτά διαφορετικά κράτη μέλη τα οποία αντιπροσώπευαν περίπου το 30 % της ενωσιακής παραγωγής βιοντίζελ. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα.

([1]) Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 289 της 4.10.2013, σ. 12).
([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ C 217 της 10.7.2014, σ. 14).

(13) Μια επιχείρηση εγκατεστημένη στην Ιταλία ζήτησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Ωστόσο, η εν λόγω εταιρεία άρχισε τις δραστηριότητές του μόλις στα τέλη του 2013, αφού αγόρασε μια μονάδα βιοντίζελ από έναν άλλο ιταλό παραγωγό βιοντίζελ, ο οποίος περιλαμβανόταν στο προσωρινό δείγμα. Ελλείψει των αναγκαίων ιστορικών στοιχείων για την αξιολόγηση των σχετικών τάσεων κατά την υπό εξέταση περίοδο, και καθώς το προσωρινό δείγμα περιλάμβανε ήδη μια άλλη ιταλική εταιρία, αποφασίστηκε να μη συμπεριληφθεί η εν λόγω εταιρεία στο δείγμα.

(14) Το Εθνικό Συμβούλιο Βιοντίζελ των ΗΠΑ (National Biodiesel Board — «NBB») παρατήρησε ότι το προσωρινά επιλεγμένο δείγμα ήταν διαφορετικό από το δείγμα που είχε επιλεγεί κατά τις προηγούμενες έρευνες σχετικά με το βιοντίζελ, και αναφέρθηκε σε δύο επιχειρήσεις με σημαντικούς όγκους παραγωγής και πωλήσεων οι οποίες δεν περιλαμβάνονταν πλέον στο δείγμα. Ωστόσο, από τις δύο εταιρείες που κατονόμασε το NBB, η μία σχετιζόταν με άλλη εταιρεία με υψηλότερους όγκους πωλήσεων η οποία περιλαμβανόταν ήδη στο δείγμα, ενώ η άλλη είχε χαμηλότερο όγκο πωλήσεων από μια προσωρινά επιλεγμένη εταιρεία στο ίδιο κράτος μέλος. Κατά συνέπεια, η συμπερίληψη οποιασδήποτε από αυτές τις δύο εταιρείες δεν θα είχε μεταβάλει την αντιπροσωπευτικότητα του προσωρινά επιλεγμένου δείγματος. Ως εκ τούτου, επιβεβαιώθηκε ότι το προσωρινά επιλεγμένο δείγμα ήταν αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(15) Μετά την κοινοποίηση, η κυβέρνηση των ΗΠΑ ισχυρίστηκε ότι ένα δείγμα που αντιπροσώπευε το 30 % του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βιοντίζελ στο σύνολό του και ότι έπρεπε να έχει γίνει ευρύτερη ανάλυση των μικροοικονομικών δεικτών. Η κυβέρνηση των ΗΠΑ αναφέρεται στο πόρισμα του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου του ΠΟΕ στην υπόθεση «ΕΚ — συνδετήρες», όπου ένα δείγμα 27 % θεωρήθηκε χαμηλό σε σχέση με το σύνολο και κρίθηκε ότι μπορούσε να αποτελέσει σημαντικό ποσοστό μόνο στην περίπτωση κατακερματισμένων κλάδων παραγωγής.

(16) Σε αντίθεση με την έρευνα για την υπόθεση των συνδετήρων, για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας η Επιτροπή όρισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ως το σύνολο του κλάδου παραγωγής και όχι μόνο τις εταιρείες του δείγματος (αιτιολογική σκέψη 93 κατωτέρω). Επιπλέον, όλοι οι μακροοικονομικοί δείκτες αξιολογήθηκαν με βάση το σύνολο του κλάδου παραγωγής, ενώ ορισμένοι μόνο από τους μικροοικονομικούς δείκτες αναλύθηκαν με βάση τις εταιρείες του δείγματος. Ωστόσο, η συνολική ανάλυση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βασίστηκε σε εκτίμηση τόσο των μικροοικονομικών όσο και των μακροοικονομικών δεικτών. Σε κάθε περίπτωση, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θεωρείται κατακερματισμένος, δεδομένου ότι αποτελείται από περισσότερους από 200 παραγωγούς που εδρεύουν σε όλη την Ένωση, οι περισσότεροι από τους οποίους είναι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι το δείγμα, το οποίο αντιπροσωπεύει το 30 % του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, είναι αντιπροσωπευτικό και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

β) Δειγματοληψία εισαγωγέων

(17) Για να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν ναι, να επιλέξει ένα δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(18) Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς που προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα δεν ήταν παρά ελάχιστοι. Λόγω του μικρού αριθμού τους, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία.

γ) Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στις ΗΠΑ

(19) Για να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν ναι, να επιλέξει ένα δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στις ΗΠΑ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από τη μόνιμη αποστολή των ΗΠΑ στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(20) 27 παραγωγοί με έδρα στις ΗΠΑ απάντησαν στην Επιτροπή, αλλά μόνο 9 από αυτούς υπέβαλαν τα στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγικές και/ή εγχώριες πωλήσεις τα οποία ζητούνταν στο παράρτημα Ι της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας για τους σκοπούς της δειγματοληψίας. Κανένας τους δεν πραγματοποιούσε εξαγωγές στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η Επιτροπή επέλεξε ένα δείγμα τριών παραγωγών-εξαγωγέων με τον μεγαλύτερο όγκο εγχώριων και εξαγωγικών πωλήσεων. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων παραγωγών-εξαγωγέων και των αρχών των ΗΠΑ για την επιλογή του αντιπροσωπευτικού δείγματος. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

(21) Κανένας από τους παραγωγούς του δείγματος δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας. Στις 7 Οκτωβρίου 2014 η Επιτροπή ενημέρωσε τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος σχετικά με την εν λόγω έλλειψη απάντησης.

(22) Στις 10 Οκτωβρίου 2014 ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος ενημέρωσε την Επιτροπή ότι είχε επιλέξει να μην απαντήσει στο ερωτηματολόγιο. Οι δύο άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ζήτησαν διάφορες παρατάσεις της προθεσμίας, τις οποίες έλαβαν, αλλά δεν υπέβαλαν πλήρεις απαντήσεις.

(23) Στις 10 Νοεμβρίου 2014 η Επιτροπή απέστειλε επιστολή με την οποία ενημέρωνε τις τρεις εταιρείες του δείγματος σχετικά με την πρόθεση της Επιτροπής να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και να βασίσει τα συμπεράσματα της έρευνας στα διαθέσιμα στοιχεία. Οι αρχές των ΗΠΑ ενημερώθηκαν επίσης σχετικά με την πρόθεση αυτή. Η προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την επιστολή ήταν η 21η Νοεμβρίου 2014.

(24) Από τις τρεις εταιρείες του δείγματος, οι δύο δεν έδωσαν καμία απάντηση έως τις 21 Νοεμβρίου 2014, ενώ η τρίτη εξήγησε ότι η προθεσμία δεν ήταν επαρκής για να υποβάλει τις απαντήσεις της.

(25) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος με έδρα στις ΗΠΑ δεν συνεργάστηκε στην έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και ότι, επομένως, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, θετικά ή αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

(26) Η εταιρεία Cargill Inc. σημείωσε ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2009 καθόρισε ελάχιστο περιθώριο ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, επέβαλε οριστικό συντελεστή δασμού αντιντάμπινγκ 0 % για το βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ που παρήγαγε και εξήγαγε η εν λόγω εταιρεία. Επισήμανε επίσης ότι, σύμφωνα με τα πορίσματα στα οποία κατέληξε το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ στην έκθεση «Mexico Rice» ([1]), ένας παραγωγός εξαγωγέας για τον οποίο δεν διαπιστώθηκε ότι ασκεί πρακτική ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα δεν μπορεί να υπόκειται στη διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ.

(27) Ως εκ τούτου, η εταιρεία Cargill Inc. ζήτησε να συνεχίσει να απαλλάσσεται από δασμούς αντιντάμπινγκ, ανεξάρτητα από την έκβαση της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Το αίτημα αυτό έγινε δεκτό.

1.8. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επισκέψεις επαλήθευσης**

(28) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, εμπόρους και χρήστες που αναγγέλθηκαν εντός των προθεσμιών που προβλέπονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(29) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επισκέψεις επαλήθευσης, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί

— Bio-Oils Huelva S.L., Huelva, Ισπανία,

— Biopetrol Rotterdam BV, Ρότερνταμ, Κάτω Χώρες,

— Diester industrie SAS, Ρουέν, Γαλλία,

— Novaol S.R.L., Μιλάνο, Ιταλία,

— Preol a.s., Lovosice, Τσεχική Δημοκρατία,

— Rafineria Trzebinia S.A., Trzebinia, Πολωνία,

— Verbio Vereinigte BioEnergie AG, Λειψία, Γερμανία

1.9. **Κοινοποίηση**

(30) Στις 3 Ιουνίου 2015 η Επιτροπή κοινοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ και κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν από την Επιτροπή και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

([1]) Mexico — Definitive Anti-Dumping Measures on Beef and Rice, WT/DS 295/AB/R, 29 Νοεμβρίου 2005.

(31) Μετά την τελική κοινοποίηση το NBB ζήτησε και έγινε δεκτό σε ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. **Υπό επανεξέταση προϊόν**

(32) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με αυτό που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας η οποία οδήγησε στην επιβολή των υφιστάμενων μέτρων («η αρχική έρευνα»), δηλαδή οι μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή τα παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ, τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 92, 3826 00 10 και ex 3826 00 90 («το υπό επανεξέταση προϊόν»).

(33) Το βιοντίζελ είναι ένα ανανεώσιμο καύσιμο το οποίο χρησιμοποιείται στον τομέα των μεταφορών για τους κινητήρες ντίζελ. Ωστόσο, οι συμβατικοί κινητήρες δεν μπορούν να λειτουργήσουν με καθαρό βιοντίζελ, αλλά με μείγμα ορυκτού ντίζελ και περιορισμένης ποσότητας βιοντίζελ.

(34) Το βιοντίζελ που παράγεται στις ΗΠΑ είναι κυρίως «μεθυλεστέρες λιπαρών οξέων» (FAME) οι οποίοι προέρχονται από ένα ευρύ φάσμα φυτικών ελαίων (σογιέλαιο, φοινικέλαιο, κραμβέλαιο) και μεταχειρισμένα έλαια για τηγάνισμα, ζωικά λίπη ή βιομάζα που χρησιμοποιούνται ως πρώτες ύλες για την παραγωγή βιοντίζελ. Ο όρος «εστέρες» παραπέμπει στη μετεστεροποίηση των φυτικών ελαίων, δηλαδή την ανάμειξη του ελαίου με αλκοόλη. Ο όρος «μεθυλ-» αναφέρεται στη μεθανόλη· πρόκειται για την αλκοόλη που χρησιμοποιείται συνήθως στη συγκεκριμένη διεργασία, αν και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί αιθανόλη κατά τη διαδικασία παραγωγής, με αποτέλεσμα τη δημιουργία «αιθυλεστέρων λιπαρών οξέων».

(35) Όλοι οι τύποι βιοντίζελ και το βιοντίζελ που περιέχεται σε μείγματα, παρά τις πιθανές διαφορές ως προς την πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή τους ή τις διαφορές όσον αφορά την παραγωγική διαδικασία, έχουν τα ίδια ή παρόμοια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς. Οι πιθανές διαφορές ως προς το υπό έρευνα προϊόν δεν αλλοιώνουν τον βασικό ορισμό του, τα χαρακτηριστικά του ή την αντίληψη που έχουν γι' αυτό τα διάφορα μέρη. Ειδικότερα, από τη σκοπιά του τελικού χρήστη του καυσίμου ντίζελ, είναι αδιάφορο αν το μείγμα που διατίθεται στην αντλία αποτελείται από μία συγκεκριμένη πρώτη ύλη για την παραγωγή βιοντίζελ.

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(36) Όπως και κατά την αρχική έρευνα, το βιοντίζελ που πωλείται στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ και το βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ που πωλείται για εξαγωγή έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις. Ομοίως, το βιοντίζελ που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έχει τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις με το προϊόν που εξάγεται από τις ΗΠΑ στην Ένωση. Συνεπώς, είναι ομοειδή προϊόντα για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.3. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(37) Η κυβέρνηση των ΗΠΑ ισχυρίστηκε ότι το ντίζελ που παράγεται από βιομάζα ([1]) αποτελεί ευρύτερη κατηγορία προϊόντων από το υπό επανεξέταση προϊόν. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινών αντισταθμιστικών δασμών στην αρχική έρευνα ([2]), όλοι οι τύποι βιοντίζελ και τα μείγματα βιοντίζελ, συμπεριλαμβανομένου του ντίζελ που παράγεται από βιομάζα, θεωρούνται καύσιμα βιοντίζελ και εντάσσονται σε μια δέσμη νομοθετικών μέτρων σχετικά με την ενεργειακή αποδοτικότητα, τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τα εναλλακτικά καύσιμα. Ο λόγος είναι ότι το βιοντίζελ που παράγεται από βιομάζα έχει τα ίδια ή παρόμοια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις με το βιοντίζελ που παράγεται από άλλες πηγές. Το συμπέρασμα της αρχικής έρευνας δεν αμφισβητήθηκε από κανένα ενδιαφερόμενο μέρος και εξακολουθεί να ισχύει στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απορρίπτει αυτόν τον ισχυρισμό της κυβέρνησης των ΗΠΑ.

([1]) Σύμφωνα με την αμερικανική νομοθεσία, U.S. Code 26, τμήμα 45K(c)(3), με τον όρο «βιομάζα» νοείται κάθε οργανική ύλη εκτός από α) πετρέλαιο και φυσικό αέριο (ή κάθε προϊόν αυτών), και β) άνθρακα (συμπεριλαμβανομένου του λιγνίτη) ή κάθε προϊόν αυτού.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 194/2009 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2009, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 67 της 12.3.2009, σ. 50, αιτιολογική σκέψη 20).

3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(38) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ.

3.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(39) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους επιλεγέντες παραγωγούς του δείγματος που αναφέρονται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη 25, δεν κατέστη δυνατή η διενέργεια ανάλυσης με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τους παραγωγούς των ΗΠΑ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις ακόλουθες πηγές πληροφοριών: τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από ορισμένους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ κατά την έναρξη της διαδικασίας ως απάντηση στα ερωτηματολόγια για τους σκοπούς της δειγματοληψίας, τη Eurostat, την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, τις μεταγενέστερες παρατηρήσεις από τον αιτούντα, το Εθνικό Συμβούλιο Βιοντίζελ των ΗΠΑ, τους δικτυακούς τόπους της Αρχής Ενεργειακών Πληροφοριών των ΗΠΑ και του Υπουργείου Ενέργειας των ΗΠΑ, και την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου των ΗΠΑ.

3.2. **Ντάμπινγκ στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ**

(40) Μετά την επιβολή των μέτρων το 2009, οι εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ στην Ένωση μειώθηκαν σχεδόν στο μηδέν, ενώ εξήχθη μόνο μια πολύ μικρή ποσότητα το 2013 και κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Υπό τις περιστάσεις αυτές, δεν θεωρήθηκε ότι ήταν σημαντικό να γίνει εκτίμηση του επιπέδου του ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ. Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε συνέχιση του ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

3.3. **Αποδεικτικά στοιχεία για το ενδεχόμενο επανάληψης του ντάμπινγκ**

(41) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ως προς την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ εάν τα μέτρα καταργηθούν. Ειδικότερα, αναλύθηκαν τα παρακάτω στοιχεία: η σχέση μεταξύ των τιμών του προϊόντος που παράγεται και πωλείται στην Ένωση και στις ΗΠΑ, η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στις ΗΠΑ, η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση, η αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα και οι πρακτικές καταστρατήγησης και απορρόφησης.

3.3.1. *Σχέση μεταξύ των τιμών του προϊόντος που παράγεται και πωλείται στην Ένωση και στις ΗΠΑ*

(42) Ελλείψει συνεργασίας από τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ, οι υπηρεσίες της Επιτροπής χρησιμοποίησαν τρεις πηγές πληροφοριών για να προσδιορίσουν την εγχώρια τιμή πώλησης του βιοντίζελ στις ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ: i) τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που στάλθηκε κατά την έναρξη της διαδικασίας για τους σκοπούς της δειγματοληψίας, το οποίο υποβλήθηκε από διάφορους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ κατά την έναρξη της διαδικασίας· ii) τις πληροφορίες που παρείχε το NBB με βάση τις πληροφορίες που συνέλεξε μια εταιρεία έρευνας της αγοράς ονόματι «Jacobsen»· και iii) τις πληροφορίες που παρείχε ο αιτών με βάση τις πληροφορίες που συγκέντρωσε η Υπηρεσία Πληροφοριών για την Τιμή του Πετρελαίου (OPIS).

(43) Τα στοιχεία από αυτές τις τρεις πηγές περιλαμβάνουν διάφορα επίπεδα εμπορικών τιμών και όρους Incoterm. Ωστόσο, οι τιμές είναι πολύ κοντινές μεταξύ τους. Ο μέσος όρος των τιμών από αυτές τις τρεις πηγές είναι 1 196,93 δολάρια ΗΠΑ ανά μετρικό τόνο. Με βάση τη μέση συναλλαγματική ισοτιμία ευρώ/δολαρίου κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (1 ευρώ = 1,356 δολάρια ΗΠΑ), το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε αμερικανική εγχώρια τιμή πώλησης 883 ευρώ ανά μετρικό τόνο ([1]).

(44) Η μέση τιμή εκ του εργοστασίου του βιοντίζελ που πωλήθηκε στην Ένωση από τους ενωσιακούς παραγωγούς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, όπως φαίνεται στον πίνακα 8 κατωτέρω, ήταν 905 ευρώ ανά μετρικό τόνο (1 227,18 δολάρια ΗΠΑ).

(45) Για να επανέλθουν στην αγορά της Ένωσης, οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα πρέπει να πωλούν σε χαμηλότερη τιμή από 905 ευρώ ανά μετρικό τόνο. Η τελική τιμή θα πρέπει επίσης να καλύπτει το κόστος θαλάσσιων ναύλων και ασφάλισης και τον υφιστάμενο τελωνειακό δασμό (6,5 %) που ισχύει για το βιοντίζελ. Σύμφωνα με τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, το ποσό αυτό ισούται με περίπου 100 ευρώ ανά μετρικό τόνο. Η Επιτροπή βάσισε αυτό το ποσό στο ποσό για τους τελωνειακούς δασμούς, τη μεταφορά και το φορτίο, όπως υπολογίστηκε από το NBB (περίπου 94 ευρώ), και το στρογγυλοποίησε στα 100 ευρώ για να καλύψει επιπλέον κάποιες πρόσθετες δαπάνες μετά την εισαγωγή.

([1]) Λόγω τυπογραφικού σφάλματος, στο έγγραφο κοινοποίησης αναφέρεται εσφαλμένα το ποσό των 884 ευρώ.

(46) Κατά συνέπεια, σε περίπτωση που οι παραγωγοί των ΗΠΑ ξανάρχιζαν τις εξαγωγές στην ΕΕ, θα έπρεπε να πωλούν σε τιμές «εκ του εργοστασίου» (κάτω από 805 ευρώ ανά μετρικό τόνο) που θα ήταν χαμηλότερες από την εγχώρια τιμή πωλήσεων στις ΗΠΑ, δηλαδή σε τιμές ντάμπινγκ. Με βάση τις περιστάσεις που περιγράφονται αναλυτικότερα στις αιτιολογικές σκέψεις 63 και 71 όσον αφορά, αντίστοιχα, τις τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, είναι πολύ πιθανό ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα ξανάρχιζαν τις εξαγωγές στην Ένωση σε περίπτωση κατάργησης των ισχυόντων μέτρων, καθώς αυτό θα τους επέτρεπε να μειώσουν το μοναδιαίο κόστος παραγωγής, όπως εξηγείται αναλυτικότερα στην παρακάτω αιτιολογική σκέψη 72.

(47) Μετά την τελική κοινοποίηση, το NBB αμφισβήτησε την ορθότητα της μέσης εγχώριας τιμής πώλησης που καθορίστηκε από την Επιτροπή και υπενθύμισε ότι σε μία από τις προηγούμενες παρατηρήσεις του υποδεικνυόταν χαμηλότερη αξία (789,36 ευρώ ανά μετρικό τόνο), με βάση τις τιμές που είχαν διατεθεί από το Υπουργείο Ενέργειας των ΗΠΑ.

(48) Η Επιτροπή απορρίπτει αυτόν τον ισχυρισμό για τους ακόλουθους λόγους.

(49) Όσον αφορά τη μέση τιμή που υπέδειξε το NBB, δεν μπορεί να θεωρηθεί ακριβής βάση, καθώς επρόκειτο για τιμή πώλησης και όχι για τιμή εκ του εργοστασίου. Πιο συγκεκριμένα, το NBB παρείχε μια μέση μηνιαία τιμή λιανικής πώλησης (στην αντλία) για το βιοντίζελ στις ΗΠΑ τον Ιούλιο του 2014, με μονάδα μέτρησης το ισοδύναμο γαλονιού βενζίνης (GGE), και χρησιμοποιώντας τη συναλλαγματική ισοτιμία που ίσχυε σε ένα μόνο χρονικό σημείο, δηλαδή στις 19 Σεπτεμβρίου 2014.

(50) Όσον αφορά τη μέση τιμή που υπολογίστηκε από την Επιτροπή, πρόκειται για μια εύλογη τιμή αν ληφθεί υπόψη ότι ο υπολογισμός της έγινε με βάση τα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία, λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς των ΗΠΑ. Είναι ο μέσος όρος των τιμών που δηλώθηκαν από ορισμένους παραγωγούς των ΗΠΑ κατά την έναρξη της διαδικασίας, των τιμών που συνέλεξε η εταιρεία έρευνας «Jacobsen» όπως προβλέπεται από το ίδιο το NBB και των τιμών που συνέλεξε η OPIS όπως προβλέπεται από το EBB. Ήταν ένας απλός μέσος όρος ελλείψει πληροφοριών σχετικά με τις ποσότητες, ο οποίος θα επέτρεπε τον υπολογισμό ενός σταθμισμένου μέσου όρου. Ωστόσο, οι τρεις τιμές ήταν αρκετά όμοιες μεταξύ τους. Οι όροι Incoterm και το επίπεδο του εμπορίου δεν ήταν γνωστά και δεν μπορούσαν να ληφθούν υπόψη. Ωστόσο, οι τιμές της OPIS προσαρμόστηκαν ώστε να λάβουν υπόψη το εύλογο κόστος μεταφοράς εντός των ΗΠΑ. Με βάση τη σημαντική διαφορά μεταξύ εγχώριας τιμής και τιμής εξαγωγής, τυχόν προσαρμογή για τους όρους Incoterm και το επίπεδο του εμπορίου δεν θα μετέβαλε το συμπέρασμα ότι, εάν οι παραγωγοί των ΗΠΑ ήθελαν να ξαναρχίσουν τις πωλήσεις προς την Ένωση, θα ήταν υποχρεωμένοι να πωλούν σε τιμές ντάμπινγκ.

(51) Το NBB αμφισβήτησε επίσης το ποσό των 100 ευρώ ανά μετρικό τόνο που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό μιας αξιόπιστης μέσης τιμής εξαγωγής από τη μέση ενωσιακή τιμή του βιοντίζελ και πρότεινε να χρησιμοποιηθεί το ποσό των 110,49 ευρώ. Όπως αναφέρεται στην παραπάνω αιτιολογική σκέψη 45, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα ποσά που πρότεινε το NBB για τους τελωνειακούς δασμούς, τις μεταφορές και τα φορτία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε απλώς χαμηλότερο ποσό για τις πρόσθετες δαπάνες μετά την εισαγωγή από το ποσό των 16,69 ευρώ που υποστήριξε το NBB, καθώς το NBB δεν απέδειξε ότι το ποσό μετά την εισαγωγή θα πρέπει να ανέρχεται στο 2 % της αξίας CIF στα σύνορα. Σε κάθε περίπτωση, η διαφορά ανάμεσα στην εκτίμηση της Επιτροπής και σ' αυτήν του NBB είναι οριακή και δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα ντάμπινγκ, λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι δεν χρειάστηκαν ακριβείς υπολογισμοί ντάμπινγκ από αυτήν την άποψη.

(52) Το NBB ισχυρίστηκε ότι, όπως και κατά την αρχική έρευνα, έπρεπε να είχε εκχωρηθεί προσαρμογή για τις φυσικές διαφορές ώστε να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι η κύρια πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή βιοντίζελ στις ΗΠΑ είναι οι σπόροι σόγιας, ενώ στην Ένωση η κύρια πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται είναι το κραμβέλαιο, το οποίο είναι υψηλότερης ποιότητας και απαιτεί υψηλότερη τιμή.

(53) Ο ισχυρισμός αυτός πρέπει να απορριφθεί. Στην αρχική έρευνα, η προσαρμογή εκχωρήθηκε βάσει σύγκρισης των επαληθευμένων στοιχείων από τους παραγωγούς των ΗΠΑ και τους ενωσιακούς παραγωγούς. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς των ΗΠΑ στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή δεν μπορούσε καταρχάς να στοιχειοθετήσει ότι έπρεπε να εκχωρηθεί προσαρμογή. Κατά δεύτερον, εάν έπρεπε να εκχωρηθεί τυχόν προσαρμογή, η Επιτροπή δεν μπορούσε να καθορίσει το επίπεδο της προσαρμογής αυτής. Οι συνθήκες που επικρατούσαν κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας έχουν μεταβληθεί, ιδίως όσον αφορά το μείγμα πρώτων υλών που χρησιμοποιείται τόσο στην ΕΕ όσο και στις ΗΠΑ για την παραγωγή βιοντίζελ, το οποίο δεν είναι πλέον το ίδιο. Επιπλέον, το NBB ισχυρίστηκε ότι έπρεπε να γίνει προσαρμογή 10 %, αλλά δεν στοιχειοθέτησε αυτό το επίπεδο προσαρμογής.

(54) Το NBB και η κυβέρνηση των ΗΠΑ ισχυρίστηκαν ότι, καθώς η εγχώρια τιμή των ΗΠΑ είναι υψηλότερη από την πιθανή τιμή εξαγωγής στην Ένωση, οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα προτιμούσαν να αυξήσουν τις εγχώριες πωλήσεις τους μάλλον παρά να πραγματοποιήσουν εξαγωγές στην Ένωση, λαμβανομένης μάλιστα υπόψη της αυξημένης κατανάλωσης στις ΗΠΑ.

(55) Ο ισχυρισμός αυτός είναι αβάσιμος και πρέπει να απορριφθεί. Η κατανάλωση στις ΗΠΑ αυξήθηκε τα τελευταία χρόνια, κυρίως λόγω πολιτικών της κυβέρνησης όπως η παροχή κινήτρων και ο καθορισμός υποχρεωτικών στόχων στο πρόγραμμα για τα ανανεώσιμα καύσιμα, καθώς και τα προγράμματα επιδότησης για την προώθηση της παραγωγής και της ανάμειξης βιοντίζελ. Ωστόσο, σύμφωνα με τα στοιχεία που παρείχε το ίδιο το NBB, η κατανάλωση βιοντίζελ στις ΗΠΑ το 2014 μειώθηκε σε σύγκριση με το 2013. Δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι η κατανάλωση θα αυξηθεί το 2015 και το 2016. Αντιθέτως, οι δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες ([1]) υποδεικνύουν ότι οι στόχοι όσον αφορά την υποχρεωτική χρήση ανανεώσιμων καυσίμων στις ΗΠΑ θα παραμείνουν σταθεροί κατά τα επόμενα έτη. Κατά συνέπεια, το τρέχον επίπεδο κατανάλωσης στις ΗΠΑ είναι πιθανότερο να παραμείνει σταθεροί παρά να αυξηθεί. Καθώς υπάρχει πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις ΗΠΑ (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 69 και εξής κατωτέρω), οι παραγωγοί των ΗΠΑ εξακολουθούν να έχουν κίνητρο για εξαγωγές προς την Ένωση ακόμη κι αν πωλούν σε τιμή χαμηλότερη από την εγχώρια, αλλά μπορούν εντούτοις να καλύπτουν τις μεταβλητές δαπάνες τους.

(56) Το NBB ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή έπρεπε να έχει εξηγήσει τον τρόπο με τον οποίο η αύξηση του όγκου παραγωγής θα μειώσει το κόστος παραγωγής για τους παραγωγούς των ΗΠΑ. Ως προς αυτό, θα πρέπει ευθύς εξ αρχής να σημειωθεί ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή δεν μπορούσε να προβεί σε ακριβή υπολογισμό όσον αφορά τον αντίκτυπο που θα είχε η αύξηση των όγκων παραγωγής στο κόστος των παραγωγών των ΗΠΑ. Ωστόσο, είναι προφανές από οικονομική άποψη ότι εάν τα πάγια έξοδα κατανέμονται σε μεγαλύτερο όγκο παραγωγής, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής μειώνεται. Αυτό ισχύει ακόμη και εάν, όσον αφορά την παραγωγή βιοντίζελ, το κύριο μέρος των δαπανών είναι μεταβλητό και εξαρτάται από τις χρησιμοποιούμενες πρώτες ύλες, όπως υποστηρίζει το NBB. Τα πάγια έξοδα πρέπει και πάλι να κατανέμονται στον συνολικό όγκο παραγωγής. Πράγματι, οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έδειξαν ότι το κόστος των πρώτων υλών αποτελεί σημαντικό μέρος του κόστους παραγωγής, αλλά το ακριβές ποσοστό εξαρτάται από την πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται, σε ποιο βαθμό μια εταιρεία είναι κάθετα ολοκληρωμένη και τα γενικά και διοικητικά έξοδα της εν λόγω εταιρείας. Υπό αυτές τις περιστάσεις, η Επιτροπή μπορούσε εύλογα να αναμένει ότι η αύξηση του όγκου παραγωγής θα μείωνε το κόστος παραγωγής για τους παραγωγούς των ΗΠΑ. Αυτό θα διέφερε σε περίπτωση που η τιμή εξαγωγής ήταν τόσο χαμηλή ώστε να μην καλύπτει ούτε την τιμή της χρησιμοποιούμενης πρώτης ύλης, αλλά το NBB δεν υπέβαλε καμία παρατήρηση που θα μπορούσε να στηρίξει ένα τέτοιο σενάριο.

3.3.2. *Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στις ΗΠΑ*

(57) Ένα άλλο στοιχείο που δικαιολογεί το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ είναι πιθανόν να επαναληφθεί βασίζεται στην ανάλυση του τρόπου με τον οποίο πραγματοποιούνταν οι εξαγωγές βιοντίζελ των ΗΠΑ προς τρίτες χώρες κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η Επιτροπή συμβουλεύτηκε τη βάση δεδομένων της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών και συνήγαγε τις ποσότητες και τις αξίες των εξαγωγών βιοντίζελ υπό τον κωδικό HTS 382600 κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Οι ποσότητες των εξαγωγών (σε μετρικούς τόνους) σε όλες τις χώρες (συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ) ανέρχονται σε 567 018 τόνους. Η μέση αξία ανά μετρικό τόνο κατά την ΠΕΕ ήταν 753,34 ευρώ (ελεύθερο παραπλεύρως του πλοίου). Η Επιτροπή υπολόγισε μια μέση τιμή πώλησης σε δολάρια ΗΠΑ ανά μετρικό τόνο και τη συνέκρινε με τη μέση εγχώρια τιμή στις ΗΠΑ (η οποία προσδιορίστηκε όπως εξηγείται στην παραπάνω αιτιολογική σκέψη 42). Τα βασικά ευρήματα συνοψίζονται παρακάτω:

Πίνακας 1

'Ογκοι εξαγωγών και τιμές εξαγωγών των ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ

Χώρες προορισμού	Ποσότητες εξαγωγών (σε μετρικούς τόνους)	Ποσοστό εξαγωγών προς όλες τις χώρες	Μέση τιμή (δολάρια ΗΠΑ) ανά μετρικό τόνο	Μέση τιμή (ευρώ) ανά μετρικό τόνο	Ντάμπινγκ ως ποσοστό της τιμής εξαγωγής
Γιβραλτάρ (σύνολο) ([1])	76 266	13	753,19	555,45	59
Καναδάς (σύνολο)	247 959	44	1 167,33	860,86	3
Αυστραλία (σύνολο)	4 267	1	1 019,77	752,04	17
Μαλαισία (σύνολο)	103 773	18	891,44	657,41	34

([1]) Το Γιβραλτάρ δεν αποτελεί τμήμα των τελωνειακών ενώσεων και οι εισαγωγές προϊόντων στο Γιβραλτάρ δεν θεωρούνται θέση προϊόντων σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση.

([1]) Βλ. για παράδειγμα: http://biodiesel.org/news/news-display/2014/05/14/biodiesel-producers-hit-hard-by-policy-uncertainty (προσπελάστηκε στις 6 Ιουλίου 2015).

(58) Ο πίνακας δείχνει ότι, αυτή τη στιγμή, οι παραγωγοί των ΗΠΑ φαίνεται να πραγματοποιούν πωλήσεις σε τρίτες χώρες σε τιμές ντάμπινγκ, καθώς οι τιμές εξαγωγής είναι χαμηλότερες από τις εγχώριες τιμές σε ποσοστά που κυμαίνονται από 3 % έως 59 %. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, δεδομένου ότι αυτή τη στιγμή οι παραγωγοί των ΗΠΑ πωλούν σε τρίτες χώρες σε τιμές ντάμπινγκ, είναι πιθανό ότι αν πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην ΕΕ, θα το έκαναν επίσης σε τιμές ντάμπινγκ, στρέφοντας μέρος από τις τρέχουσες εξαγωγές τους σε άλλες αγορές.

(59) Μετά την τελική κοινοποίηση, το NBB αμφισβήτησε την ακρίβεια των στοιχείων για τις εξαγωγές, καθώς ο κωδικός HTS που χρησιμοποιήθηκε για την εκτίμηση του όγκου των εξαγωγών (38 26 00) περιλαμβάνει και άλλα προϊόντα και, ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής δεν μπορεί να συγκριθεί με την εγχώρια τιμή του βιοντίζελ.

(60) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε αυτόν τον κωδικό διότι η ίδια η κυβέρνηση των ΗΠΑ δήλωσε στη δεύτερη συμπληρωματική απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, με ημερομηνία 19 Δεκεμβρίου 2014, ότι ο κωδικός αυτός είχε χρησιμοποιηθεί από το 2012 και μετά για να παρέχει ακριβή στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ. Παρότι ο εν λόγω κωδικός υπερτιμά την αξία του εξαγόμενου υπό εξέταση προϊόντος, η υπερτίμηση αυτή είναι πολύ μικρότερη από αυτήν που γινόταν με τους κωδικούς που χρησιμοποιούνταν στο παρελθόν. Οι αρχές των ΗΠΑ κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι ο εν λόγω κωδικός παρείχε μια σχετικά ακριβή εικόνα της αξίας των εξαγωγών.

(61) Το NBB ισχυρίστηκε ότι οι εγχώριες τιμές που υπολογίστηκαν από την Επιτροπή δεν μπορούν να συγκριθούν με τις τιμές εξαγωγής που περιέχονται στη βάση δεδομένων της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και, ως εκ τούτου, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν από την Επιτροπή δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

(62) Σε μια επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δεν χρειάζεται να υπολογιστούν νέα περιθώρια ντάμπινγκ. Στην παρούσα περίπτωση, μετά την επιβολή των μέτρων οι εξαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σταμάτησαν, οπότε η ανάλυση επικεντρώθηκε στην πιθανότητα επανάληψης των εξαγωγών αυτών. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς των ΗΠΑ, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα στοιχεία. Σε αυτό το σενάριο, οι τιμές εξαγωγής προς τρίτες χώρες είναι συναφείς και μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως δείκτης προκειμένου να εκτιμηθεί τι θα συμβεί σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Ειδικότερα, η σύγκριση μεταξύ των εγχώριων τιμών και των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες δεν αποσκοπεί στον υπολογισμό ακριβών περιθωρίων ντάμπινγκ, αλλά δίνει μια ένδειξη όσον αφορά την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα υφιστάμενα μέτρα.

3.3.3. *Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση*

(63) Η ΕΕ αποτελεί μια ελκυστική αγορά για τις εξαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ. Σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών που αναφέρεται στην παραπάνω αιτιολογική σκέψη 57, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ η μέση τιμή εξαγωγής προς όλους τους προορισμούς ήταν 1 021,52 δολάρια ΗΠΑ (753,34 ευρώ) ανά μετρικό τόνο. Η υψηλότερη μέση τιμή εξαγωγής ήταν προς τον Καναδά (1 167,33 δολάρια ΗΠΑ ή 860,86 ευρώ ανά μετρικό τόνο), ενώ η χαμηλότερη προς στο Γιβραλτάρ (753,19 δολάρια ΗΠΑ ή 555,45 ευρώ ανά μετρικό τόνο).

(64) Αυτή η μέση τιμή εξαγωγής είναι χαμηλότερη από τη μέση τιμή του βιοντίζελ που πωλήθηκε στην Ένωση από τους ενωσιακούς παραγωγούς κατά την ΠΕΕ (905 ευρώ ανά μετρικό τόνο). Ακόμη και εάν οι παραγωγοί των ΗΠΑ έπρεπε να πωλούν σε τιμή κάτω από 905 ευρώ ανά τόνο για να διεισδύσουν στην αγορά της Ένωσης, θα εξακολουθούσαν να έχουν κίνητρο ώστε να ανακατευθύνουν μέρος από τις τρέχουσες εξαγωγές τους σε τρίτες χώρες προς την αγορά της Ένωσης, δεδομένου ότι αυτή είναι πιο ελκυστική από άλλες αγορές τρίτων χωρών.

(65) Το NBB και η κυβέρνηση των ΗΠΑ ισχυρίστηκαν ότι οι τρέχουσες εξαγωγικές πωλήσεις των ΗΠΑ σε τρίτες χώρες δεν θα στρέφονταν προς την Ένωση, διότι η κυριότερη εξαγωγική αγορά είναι ο Καναδάς, όπου οι τιμές είναι υψηλότερες από την τιμή εκ του εργοστασίου στην Ένωση.

(66) Η Επιτροπή αναφερόταν ωστόσο σε «μέρος από τις τρέχουσες εξαγωγικές πωλήσεις» και όχι στο σύνολό τους. Η Επιτροπή δεν ισχυρίστηκε ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα σταματούσαν τις εξαγωγές προς τον Καναδά και θα ανακατεύθυναν τις εν λόγω πωλήσεις στην Ένωση. Πράγματι, ο Καναδάς θα μπορούσε επίσης να θεωρηθεί ελκυστική αγορά για τους παραγωγούς των ΗΠΑ, έχει ωστόσο περιορισμένο μέγεθος σε σύγκριση με την αγορά της Ένωσης ([1]), η οποία παραμένει η μεγαλύτερη αγορά βιοντίζελ στον κόσμο.

(67) Το NBB ισχυρίστηκε επίσης ότι οι τρέχουσες εξαγωγές προς τη Μαλαισία δεν θα στρέφονταν προς την Ένωση, αφού η κατανάλωση εκεί αυξάνεται και οι εισαγωγές βιοντίζελ δεν υπόκεινται σε τελωνειακούς δασμούς.

([1]) Η κατανάλωση βιοντίζελ στον Καναδά αναμένεται να φτάσει λίγο πάνω από τους 300 000 τόνους το 2015. Βλ. παράδειγμα: http://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Biofuels%20Annual_Ottawa_Canada_11-24-2014.pdf (προσπελάστηκε στις 6 Ιουλίου 2015).

(68) Ωστόσο, με βάση τις μέσες τιμές εξαγωγών των ΗΠΑ προς τη Μαλαισία, όπως προκύπτουν από τη βάση δεδομένων της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, φαίνεται ότι οι πωλήσεις στην Ένωση θα ήταν πιο επικερδείς για τους παραγωγούς των ΗΠΑ από τις πωλήσεις στη Μαλαισία, ακόμη και εάν αθροιστούν όλοι οι συνήθεις τελωνειακοί δασμοί. Όπως φαίνεται στον πίνακα 1 ανωτέρω, κατά την ΠΕΕ οι τιμές εξαγωγών προς τη Μαλαισία ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές που ισχύουν στην Ένωση. Επίσης, η κατανάλωση στη Μαλαισία μπορεί να αυξάνεται, αλλά το ίδιο ισχύει και για την παραγωγή στη Μαλαισία, η οποία βασίζεται ιδίως στο φοινικέλαιο. Επιπλέον, μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι σε περίπτωση αύξησης της κατανάλωσης η γειτονική Ινδονησία, η οποία διαθέτει σημαντική παραγωγή βιοντίζελ, θα αυξήσει τις εξαγωγές προς τη Μαλαισία. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός θα πρέπει να απορριφθεί.

3.3.4. *Αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα*

(69) Η σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των παραγωγών των ΗΠΑ αποτελεί κίνητρο για την αύξηση της παραγωγής και την πώληση βιοντίζελ σε τιμές ντάμπινγκ στην αγορά της ΕΕ. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς των ΗΠΑ, η Επιτροπή προσδιόρισε την παραγωγική ικανότητα των ΗΠΑ με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες στους δικτυακούς τόπους του Οργανισμού Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και της Αρχής Ενεργειακών Πληροφοριών των ΗΠΑ (EIA).

(70) Οι παραγωγοί βιοντίζελ των ΗΠΑ οφείλουν να αναφέρουν στις δύο αυτές αρχές (σε ετήσια και μηνιαία βάση, αντίστοιχα) την υφιστάμενη και προβλεπόμενη παραγωγική τους ικανότητα, καθώς και την παραγωγή, τις εισροές, τα αποθέματα και τις πωλήσεις τους σε βιοντίζελ.

(71) Με βάση τα στοιχεία της EIA, η ικανότητα των παραγωγών βιοντίζελ των ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ ανήλθε σε 7 128 000 τόνους. Ο όγκος αυτός βρίσκεται πολύ κοντά στον όγκο που παρείχε το NBB, βάσει των πληροφοριών που υποβλήθηκαν στην EPA από τα μέλη της, ο οποίος ανέρχεται σε 6 963 000 τόνους.

(72) Η πραγματική παραγωγή βιοντίζελ των ΗΠΑ κατά την ΠΕΕ ανήλθε σε 4 450 000 τόνους (στοιχεία της EIA), αριθμός που αντιστοιχεί σε ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας 62,4 % και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα της τάξης του 37,6 %, δηλαδή σε 2 678 000 τόνους. Εάν καταργηθούν τα ισχύοντα μέτρα, η εν λόγω πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι πολύ πιθανό ότι θα χρησιμοποιηθεί για τον εφοδιασμό της αγοράς της Ένωσης. Πράγματι, οι παραγωγοί των ΗΠΑ μπορούν εύκολα να αυξήσουν την παραγωγή τους και να την εξαγάγουν στην ΕΕ, με το οικονομικό όφελος που θα προκύψει από την αύξηση στο ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και τη μείωση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής. Η διάθεση στην αγορά της Ένωσης της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των ΗΠΑ θα είχε σημαντικό αντίκτυπο, δεδομένου ότι ανέρχεται περίπου στο 22 % της κατανάλωσης της Ένωσης κατά την ΠΕΕ.

(73) Το NBB υπέβαλε ορισμένες παρατηρήσεις σχετικά. Κατά πρώτον, επισήμανε ότι η πραγματική παραγωγική ικανότητα των ΗΠΑ είναι χαμηλότερη από εκείνη που θεωρεί η Επιτροπή. Πράγματι, σύμφωνα με το NBB, ορισμένες μονάδες στις ΗΠΑ, αν και έχουν καταχωριστεί, βρίσκονται στην πραγματικότητα σε αδράνεια και, ως εκ τούτου, η πραγματική παραγωγική ικανότητα ανέρχεται σε 5 409 000 τόνους. Το NBB ανέφερε επίσης υψηλότερη παραγωγή βιοντίζελ κατά την ΠΕΕ, η οποία ανερχόταν σε 5 084 000 τόνους. Κατά συνέπεια, το NBB ισχυρίστηκε ότι το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας είναι περίπου 94 % και ότι δεν υπάρχει μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα χρησιμοποιούταν για εξαγωγή στην ΕΕ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

(74) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Τα στοιχεία που παρείχε το NBB δεν ήταν συμβατά με τα επίσημα διαθέσιμα στοιχεία. Οι παραγωγοί βιοντίζελ στις ΗΠΑ υποχρεούνται να υποβάλλουν κάθε μήνα στην EIA ένα έντυπο (EIA-22M «Μηνιαία έρευνα για την παραγωγή βιοντίζελ») στο οποίο αναγράφονται, μεταξύ άλλων στοιχείων, η ετήσια παραγωγική ικανότητα και οι καταστάσεις λειτουργίας τους, όπως ενεργός, προσωρινά ανενεργός ή μόνιμη παύση λειτουργίας. Από τον Ιανουάριο του 2013 η καταγεγραμμένη παραγωγική ικανότητα παρουσίαζε ελαφρές διακυμάνσεις από τον ένα μήνα στον άλλο, αλλά σε γενικές γραμμές ήταν μάλλον σταθερή.

(75) Επιπλέον, οι παραγωγοί βιοντίζελ στις ΗΠΑ υποχρεούνται να υποβάλλουν σε ετήσια βάση στην EPA, μεταξύ άλλων πληροφοριών, το είδος ή τα είδη ανανεώσιμων καυσίμων που αναμένεται να παραχθούν ή να εισαχθούν, καθώς και την υφιστάμενη και προβλεπόμενη παραγωγική ικανότητα.

(76) Ως εκ τούτου, η επίσημη παραγωγική ικανότητα που έχουν δηλώσει οι παραγωγοί βιοντίζελ των ΗΠΑ επικαιροποιείται τακτικά και, επομένως, θεωρείται ακριβής πηγή. Ακόμη και αν επί του παρόντος η καταγεγραμμένη παραγωγική ικανότητα δεν χρησιμοποιείται ή βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που είναι διαθέσιμη για την αύξηση της παραγωγής και των εξαγωγών.

(77) Επιπλέον, όπως αναγνωρίζει στις παρατηρήσεις του το NBB, από τις αξίες της παραγωγικής ικανότητας που παρείχε έχει ήδη εξαιρεθεί η παραγωγική ικανότητα από τις μόνιμα κλειστές μονάδες. Οι μονάδες που δεν έχουν κλείσει μόνιμα μπορούν, εξ ορισμού, να αρχίσουν εκ νέου την παραγωγή εάν οι μελλοντικές συνθήκες της αγοράς αλλάξουν (όπως στην περίπτωση του ανοίγματος της αγοράς της Ένωσης). Η εξέταση της «πιθανότητας επανάληψης» σε μια επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων απαιτεί διορατική προσέγγιση ως προς το τι θα μπορούσε να συμβεί μελλοντικά σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, και όχι ένα απλό απολογισμό της κατάστασης κατά την ΠΕΕ.

(78) Η Επιτροπή θεωρεί, κατά συνέπεια, ότι η ισχύουσα καταγεγραμμένη παραγωγική ικανότητα συνιστά ορθή βάση για τον υπολογισμό της συνολικής και της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των ΗΠΑ και απορρίπτει τον ισχυρισμό του NBB.

(79) Μετά την τελική κοινοποίηση, το NBB ισχυρίστηκε ότι η παραγωγική ικανότητα δεν θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη την παραγωγική ικανότητα που βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας, ακόμη και αν αυτή η παραγωγική ικανότητα δεν κοινοποιήθηκε στις αρχές των ΗΠΑ ως παραγωγική ικανότητα από διαλυμένες ή μόνιμα κλειστές μονάδες.

(80) Ωστόσο, σύμφωνα με τις οδηγίες της ΕΙΑ τις οποίες παρέθεσε το NBB, η «ετήσια παραγωγική ικανότητα [είναι] η ποσότητα βιοντίζελ που μπορεί να παράγει μια μονάδα σε ένα ημερολογιακό έτος, λαμβανομένων υπόψη των προσωρινών διακοπών λειτουργίας για λόγους συντήρησης. Σε αυτήν περιλαμβάνεται η παραγωγική ικανότητα μιας μονάδας που βρίσκεται σε κατάσταση αδράνειας, έως ότου η εν λόγω μονάδα διαλυθεί ή εγκαταλειφθεί». Από τα παραπάνω προκύπτει ότι η ΕΙΑ λαμβάνει υπόψη όλες τις πιθανές μονάδες που μπορούν δυνητικά να ενεργοποιηθούν εκ νέου. Κατά συνέπεια, αντίθετα απ' ό,τι υποστηρίζει το NBB, οι μονάδες που δεν είναι διαλυμένες ή μόνιμα κλειστές μπορούν, εξ ορισμού, να αρχίσουν και πάλι την παραγωγή εάν αλλάξουν οι συνθήκες στο μέλλον.

(81) Η Επιτροπή θεώρησε, κατά συνέπεια, ότι η ισχύουσα καταγεγραμμένη παραγωγική ικανότητα συνιστούσε ορθή βάση για τον υπολογισμό της συνολικής και της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας των ΗΠΑ.

(82) Το NBB ισχυρίστηκε επίσης ότι ο κλάδος βιοντίζελ των ΗΠΑ δεν είναι σχεδιασμένος να λειτουργεί ως εξαγωγικός, δεδομένου ότι οι περισσότερες μονάδες παραγωγής βιοντίζελ στις ΗΠΑ παράγουν λιγότερο από 15 000 000 γαλόνια (55 000 μετρικούς τόνους) ανά έτος. Όπως υποστήριξε, δεν θα ήταν οικονομικά εφικτό να αποθηκευτεί η παραγωγή βιοντίζελ αρκετών εβδομάδων προκειμένου να γίνει εξαγωγή της με μία μόνο αποστολή.

(83) Και ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Ο κλάδος βιοντίζελ των ΗΠΑ μπορεί να πραγματοποιήσει εξαγωγές, και πριν από την επιβολή των ισχυόντων μέτρων οι αμερικανοί παραγωγοί εξήγαγαν σημαντικές ποσότητες βιοντίζελ στην αγορά της Ένωσης, μέχρι 1 137 000 τόνους κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας της αρχικής έρευνας (1η Απριλίου 2007 έως 31 Μαρτίου 2008). Αυτό δείχνει ότι υπάρχουν παραγωγοί των ΗΠΑ με επαρκή παραγωγική ικανότητα ώστε να είναι σε θέση να πραγματοποιήσουν εξαγωγές. Οι παραγωγοί των ΗΠΑ οι οποίοι δεν διαθέτουν επαρκή παραγωγική ικανότητα για αποστολή προς την Ένωση θα συνεχίσουν να εξυπηρετούν την εγχώρια αγορά και οι έμποροι μπορούν να συγκεντρώσουν την παραγωγή πολλών μονάδων και να την εξαγάγουν.

(84) Εν κατακλείδι, ο κλάδος βιοντίζελ των ΗΠΑ έχει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και, συνεπώς, ισχυρό κίνητρο για να ξαναρχίσει τις εξαγωγές στην αγορά της ΕΕ εάν καταργηθούν τα υφιστάμενα μέτρα.

3.3.5. *Πρακτικές καταστρατήγησης και απορρόφησης*

(85) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2, διαπιστώθηκε ότι γινόταν καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν το 2009 μέσα από μεταφορτώσεις μέσω Καναδά και μια αλλαγή στη σύνθεση του μείγματος. Η ύπαρξη τέτοιων πρακτικών δείχνει το ενδιαφέρον ορισμένων παραγωγών των ΗΠΑ να διεισδύσουν στην αγορά της Ένωσης, ακόμα και μετά την επιβολή των μέτρων, και επομένως εκλαμβάνεται ως ένδειξη της πιθανότητας για μελλοντικές πρακτικές ντάμπινγκ.

(86) Μετά την τελική κοινοποίηση, το NBB ισχυρίστηκε ότι τα εν λόγω γεγονότα συνέβησαν τέσσερα χρόνια πριν από την ΠΕΕ και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να συναχθούν συμπεράσματα στην παρούσα περίπτωση.

(87) Η Επιτροπή υποστήριξε ότι η καθαυτή ύπαρξη προηγούμενης πρακτικής που εφάρμοζαν οι ίδιοι φορείς της αγοράς δεν είναι αποφασιστικής σημασίας, αλλά θα μπορούσε εντούτοις να θεωρηθεί ένδειξη του έντονου ενδιαφέροντος που παρουσιάζει για τους παραγωγούς των ΗΠΑ μια πιθανή διείσδυση στην αγορά της Ένωσης.

3.3.6. *Άλλα στοιχεία*

(88) Κατά την ΠΕΕ, η παραγωγή βιοντίζελ των ΗΠΑ (4 450 000 τόνοι) ήταν χαμηλότερη από την ανάλωση (4 896 000 τόνοι). Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές βιοντίζελ των ΗΠΑ ήταν μεγαλύτερες από τις εξαγωγές της. Αυτό θα μπορούσε να αποδοθεί στην αβεβαιότητα που συνδέεται με τους στόχους για την υποχρεωτική παραγωγή βιοντίζελ βάσει του πρότυπου προγράμματος για τα ανανεώσιμα καύσιμα (1,28 δισ. γαλόνια, το οποίο αντιστοιχεί σε 4 238 000 τόνους, το 2014, ποσότητα αμετάβλητη σε σχέση με το 2013) και στη δυνατότητα ένταξης του εισαγόμενου βιοντίζελ στο πρότυπο πρόγραμμα για τα ανανεώσιμα καύσιμα και αξίωσης της πίστωσης φόρου των ΗΠΑ

για το βιοντίζελ όταν αυτή είναι σε ισχύ. Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ οι συνολικές εισαγωγές ανήλθαν σε 1 072 000 τόνους, ενώ οι συνολικές εξαγωγές σε 567 000 τόνους. Εντούτοις, αν η διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα δεν χρησιμοποιήθηκε για να ικανοποιήσει την εγχώρια ζήτηση κατά την υπό εξέταση περίοδο, είναι απίθανο η εν λόγω διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα να χρησιμοποιηθεί στο μέλλον για τον ίδιο σκοπό. Έχει διαπιστωθεί ότι κατά την ΠΕΕ η παραγωγική ικανότητα των ΗΠΑ (7 128 000 τόνοι) ήταν σημαντικά μεγαλύτερη από την εγχώρια κατανάλωση. Αυτό σημαίνει ότι, σε περίπτωση που προκύψουν ευκαιρίες για εξαγωγές, οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα έχουν κίνητρο και κατά πάσα πιθανότητα θα χρησιμοποιήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα. Εάν μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για να καλύψουν την εγχώρια κατανάλωση, θα το είχαν ήδη κάνει.

(89) Ως προς αυτό, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η αγορά της Ένωσης είναι ιδιαίτερα ελκυστική, καθώς είναι η μεγαλύτερη στον κόσμο και υπάρχουν σημαντικά κίνητρα σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο για την κατανάλωση βιοντίζελ. Ως εκ τούτου, θα ήταν επωφελές για τους παραγωγούς των ΗΠΑ να χρησιμοποιήσουν πλήρως την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα, καθώς και να στρέψουν στην αγορά της Ένωσης ορισμένες από τις εξαγωγικές πωλήσεις τους σε άλλες, λιγότερο αποδοτικές τρίτες χώρες.

(90) Μετά την τελική κοινοποίηση, το NBB υποστήριξε ότι το γεγονός ότι κατά την ΠΕ η κατανάλωση βιοντίζελ των ΗΠΑ ήταν υψηλότερη από την παραγωγή δείχνει ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ δεν διαθέτουν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν για να διεισδύσουν στην αγορά της Ένωσης σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

(91) Η Επιτροπή θεώρησε ότι η διαπιστωμένη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις ΗΠΑ, η οποία θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για να ικανοποιήσει πλήρως την κατανάλωση των ΗΠΑ, αλλά επί του παρόντος δεν χρησιμοποιείται για τον σκοπό αυτό, θα χρησιμοποιούνταν κατά πάσα πιθανότητα για να καλύψει άλλες αγορές όπου υπάρχει ζήτηση και ιδίως την αγορά της Ένωσης, όπου οι παραγωγοί-εξαγωγείς των ΗΠΑ δεν διαθέτουν αυτή τη στιγμή παρουσία. Η Επιτροπή τόνισε ότι η παραγωγική ικανότητα είναι σημαντικά υψηλότερη από την κατανάλωση στις ΗΠΑ και, ως εκ τούτου, η αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα είναι διαθέσιμη για εξαγωγές στην Ένωση εάν καταργηθούν τα υφιστάμενα μέτρα.

3.3.7. *Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ*

(92) Λαμβανομένης υπόψη της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής των ΗΠΑ, σε συνδυασμό με την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης από άποψης μεγέθους και τιμών πωλήσεων, ιδίως όσον αφορά το επίπεδο των τιμών των εξαγωγών από τις ΗΠΑ προς τρίτες χώρες, και τις προηγούμενες περιπτώσεις πρακτικών καταστρατήγησης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι πιθανό να επαναληφθούν σε περίπτωση κατάργησης των ισχυόντων μέτρων.

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(93) Κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από περίπου 200 ενωσιακούς παραγωγούς. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(94) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης ανήλθε σε περίπου 11 600 000 τόνους. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτόν με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως οι πληροφορίες που παρείχε ο αιτών και τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς κατά τη διάρκεια της έρευνας. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13, συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα επτά ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν περίπου το 30 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. **Κατανάλωση της Ένωσης**

(95) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση της Ένωσης με βάση τον όγκο της συνολικής ενωσιακής παραγωγής, μείον τις εξαγωγές και συν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες. Οι όγκοι εισαγωγών και εξαγωγών προέρχονται από τα στοιχεία της Eurostat.

(96) Η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Κατανάλωση της Ένωσης

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Συνολική κατανάλωση της Ένωσης (μετρικοί τόνοι)	11 130 119	11 856 626	11 382 324	12 324 479
Δείκτης	*100*	*107*	*102*	*111*

Πηγή: Στοιχεία από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, Eurostat

(97) Βάσει των ανωτέρω, κατά την υπό εξέταση περίοδο η κατανάλωση βιοντίζελ της Ένωσης αυξήθηκε κατά 11 %.

4.3. **Εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από την ενδιαφερόμενη χώρα**

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την ενδιαφερόμενη χώρα*

(98) Όπως αναφέρθηκε παραπάνω (αιτιολογική σκέψη 40), σύμφωνα με στοιχεία της Eurostat οι εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ στην Ένωση μειώθηκαν σχεδόν στο μηδέν μετά την επιβολή των μέτρων το 2009.

(99) Ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από την ενδιαφερόμενη χώρα και το μερίδιο αγοράς εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς των ΗΠΑ

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
ΗΠΑ (μετρικοί τόνοι)	2 442	803	7	13
Δείκτης	*100*	*33*	*0*	*1*
Μερίδιο αγοράς	0	0	0	0

Πηγή: Eurostat

4.3.2. *Τιμές και υποτιμολόγηση*

(100) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης οι εισαγωγές βιοντίζελ στην Ένωση από τις ΗΠΑ ήταν αμελητέες και δεν μπορούσαν να παρέχουν μια ουσιαστική βάση για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης.

(101) Ως εκ τούτου, έγινε ανάλυση μεταξύ της μέσης τιμής του βιοντίζελ που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και της μέσης τιμής εξαγωγής του βιοντίζελ σε τρίτες χώρες από τις ΗΠΑ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, βάσει στατιστικών στοιχείων από την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω (αιτιολογική σκέψη 63), η μέση τιμή εξαγωγής προς όλες τις χώρες ήταν περίπου 753 ευρώ ανά μετρικό τόνο FAS (ελεύθερο παραπλεύρως του πλοίου). Προκειμένου να υπολογιστεί μια πιθανή και εύλογη ενωσιακή τιμή εξαγωγής, θα έπρεπε σε αυτή τη μέση τιμή εξαγωγής να προστεθούν οι δαπάνες μεταφοράς και ασφάλισης καθώς και τελωνειακός δασμός 6,5 % και έξοδα μετά την εισαγωγή, που εκτιμώνται σε περίπου 100 ευρώ ανά μετρικό τόνο (βλ. αιτιολογική σκέψη 45 παραπάνω). Επομένως, μια κατ' εκτίμηση τιμή εξαγωγής προς την Ένωση θα ήταν χαμηλότερη από τις τιμές της Ένωσης, οι οποίες ανέρχονταν σε 905 ευρώ κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης.

(102) Το NBB ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή παρέλειψε να εξηγήσει γιατί χρησιμοποίησε τις μέσες τιμές εξαγωγών των ΗΠΑ προς τρίτες χώρες κατά τον καθορισμό μιας πιθανής τιμής εξαγωγής προς την Ένωση, αντί να χρησιμοποιήσει την υψηλότερη τιμή εξαγωγής προς τον Καναδά. Υποστήριξε επίσης ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τον λόγο για την προσαρμογή στα 100 ευρώ της κατ' εκτίμηση τιμής εξαγωγής προς την Ένωση και δεν έλαβε υπόψη τα έξοδα μετά την εισαγωγή, καθώς και τις υποτιθέμενες διαφορές στις τιμές λόγω των διαφορετικών πρώτων υλών. Ως εκ τούτου, θεωρούσε ότι η ανάλυση υποτιμολόγησης ήταν εσφαλμένη.

(103) Όπως εξηγείται στην παραπάνω αιτιολογική σκέψη 57, η έρευνα έδειξε ότι οι τιμές εξαγωγών των ΗΠΑ διαφέρουν σημαντικά ανάλογα με τον προορισμό. Συνεπώς, ελλείψει συνεργασίας από τους παραγωγούς των ΗΠΑ, και για να καθοριστεί μια εύλογη και πιθανή τιμή εξαγωγής προς την Ένωση, η Επιτροπή καθόρισε την τιμή αυτή βάσει του μέσου όρου όλων των εξαγωγικών προορισμών. Αν χρησιμοποιούνταν απλώς η υψηλότερη τιμή εξαγωγής, όπως υποστήριξε το NBB, αυτό δεν θα ήταν κατάλληλο ως μέθοδος, κατά τον ίδιο τρόπο με τον οποίο δεν θα ήταν κατάλληλο να χρησιμοποιηθεί η χαμηλότερη τιμή εξαγωγής. Όσον αφορά τις λεπτομέρειες και την πηγή της προσαρμογής στα 100 ευρώ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων μετά την εισαγωγή και των διαφορών στις τιμές λόγω των πρώτων υλών, το NBB προέβαλε ουσιαστικά πανομοιότυπα επιχειρήματα με αυτά που υποστήριξε για τους υπολογισμούς σχετικά με το ντάμπινγκ. Για τους λόγους που αναφέρονται παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 51 και 53, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίπτονται και σε σχέση με την ανάλυση υποτιμολόγησης.

4.3.3. *Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες*

(104) Κατά την υπό εξέταση περίοδο ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Μαλαισία (μετρικοί τόνοι)	16 622	36 543	211 430	314 494
Ινδονησία (μετρικοί τόνοι)	1 087 517	1 133 946	394 578	204 086
Αργεντινή (μετρικοί τόνοι)	1 422 142	1 475 824	425 239	153 607
Άλλες χώρες (μετρικοί τόνοι)	139 580	153 529	177 889	206 592
Σύνολο (μετρικοί τόνοι)	2 665 861	2 799 842	1 209 136	878 779
Δείκτης	*100*	*105*	*45*	*33*
Μερίδιο αγοράς	24,0 %	23,6 %	10,6 %	7,1 %
Δείκτης	*100*	*99*	*44*	*30*
Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	927	932	779	786
Δείκτης	*100*	*100*	*84*	*85*

Πηγή: Eurostat

(105) Ο όγκος των εισαγωγών βιοντίζελ από τρίτες χώρες πλην των ΗΠΑ μειώθηκε σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο, γεγονός που αντικατοπτρίζεται σε ανάλογη μείωση του μεριδίου αγοράς. Η μείωση του όγκου των εισαγωγών από το 2013 συμπίπτει με την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ από την Ινδονησία και την Αργεντινή. Η μέση τιμή μειώθηκε επίσης κατά 15 % στη διάρκεια της ίδιας περιόδου. Η τάση των τιμών είναι παρόμοια με την τάση

που παρουσιάζουν οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης (πίνακας 8 παρακάτω) και οφείλεται κυρίως σε μείωση των τιμών των πρώτων υλών. Αν και τα επίπεδα τιμών είναι χαμηλότερα κατά περίπου 13 % από τη μέση τιμή της Ένωσης, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών αυτών είναι χαμηλό και δεν έχει σημαντικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(106) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε εξέταση όλων των σχετικών οικονομικών δεικτών που επηρέασαν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(107) Για τους σκοπούς του προσδιορισμού της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που σχετίζονται με όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς και τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει επαληθευμένων στοιχείων από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Αμφότερα τα σύνολα στοιχείων θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(108) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(109) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(110) Κατά την υπό εξέταση περίοδο η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (μετρικοί τόνοι)	8 547 884	9 138 558	10 528 886	11 596 824
Δείκτης	*100*	*107*	*123*	*136*
Παραγωγική ικανότητα (μετρικοί τόνοι)	16 072 000	16 190 288	16 997 288	16 746 869
Δείκτης	*100*	*101*	*106*	*104*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	53 %	56 %	62 %	69 %
Δείκτης	*100*	*106*	*116*	*130*

Πηγή: Στοιχεία που παρείχε το ΕΒΒ (ο αιτών)

(111) Ενώ η ικανότητα παραγωγής παρέμεινε σχετικά σταθερή κατά την υπό εξέταση περίοδο (+ 4 %), οι όγκοι παραγωγής αυξήθηκαν σημαντικά από το 2012 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Αυτή η αύξηση των όγκων παραγωγής εξηγείται εν μέρει από την αύξηση της κατανάλωσης της Ένωσης κατά την ίδια περίοδο, αλλά επιπλέον συμπίπτει με την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ από την Ινδονησία και την Αργεντινή, η οποία είχε σαφώς θετικό αντίκτυπο στους όγκους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου.

(112) Ως αποτέλεσμα της σταθερής παραγωγικής ικανότητας και της αύξησης των όγκων παραγωγής, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε κατά 30 % στη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, φτάνοντας το 69 % στο τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης.

(113) Το NBB ισχυρίζεται ότι οι μη εμπιστευτικές απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο μερικές από τις εταιρείες του δείγματος εμφανίζουν υψηλά ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, τα οποία κυμαίνονται από 78 % έως τουλάχιστον 93 %. Υποστηρίζεται, επομένως, ότι το χαμηλότερο μέσο ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας που παρουσιάζει στο σύνολό του ο κλάδος παραγωγής οφείλεται σε διαρθρωτικούς παράγοντες και όχι στις εισαγωγές. Υπό τις συνθήκες αυτές, υποστηρίζεται ότι η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας δεν θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ως ένδειξη ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βιοντίζελ εξακολουθεί να βρίσκεται σε διαδικασία ανάκαμψης από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(114) Ο ισχυρισμός αυτός δεν μπορεί να γίνει δεκτός. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας είναι ένας μόνο από τους πολλούς μακροοικονομικούς δείκτες που λαμβάνει υπόψη η Επιτροπή κατά την ανάλυση της συνολικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το γεγονός ότι ορισμένες εταιρείες του δείγματος μπορεί να έχουν υψηλότερα ποσοστά χρησιμοποίησης είναι φυσιολογικό, καθώς οι μακροοικονομικοί δείκτες βασίζονται στον σταθμισμένο μέσο όρο για ολόκληρο τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Το ότι ορισμένοι παραγωγοί βιοντίζελ στην Ένωση έχουν ανακάμψει ταχύτερα ή σε μεγαλύτερο βαθμό απ' ό,τι άλλοι, ιδίως σε έναν έντονα κατακερματισμένο κλάδο, δεν καθιστά τον εν λόγω δείκτη περιττό για τη συνολική εκτίμηση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(115) Κατά την υπό εξέταση περίοδο ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

'Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (μετρικοί τόνοι)	8 497 073	8 863 191	9 741 548	10 966 576
Δείκτης	*100*	*104*	*115*	*129*
Μερίδιο αγοράς	76,3 %	74,8 %	85,6 %	89,0 %
Δείκτης	*100*	*98*	*112*	*117*

Πηγή: Στοιχεία που παρείχε το EBB (ο αιτών)

(116) Οι όγκοι πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν σημαντικά και κατά τρόπο ανάλογο με την αύξηση της παραγωγής κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ως αποτέλεσμα, το μερίδιο αγοράς του εν λόγω κλάδου στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκε επίσης από 76 % στην αρχή της υπό εξέταση περιόδου σε 89 % στο τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Η θετική εξέλιξη του όγκου πωλήσεων και του μεριδίου της αγοράς δείχνει ότι τα τρέχοντα μέτρα αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων είχαν θετικό αντίκτυπο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

(117) Η κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε κατά 11 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ τόσο οι όγκοι παραγωγής όσο και οι πωλήσεις αυξήθηκαν κατά περίπου 30 %. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε και αυτή κατά σχεδόν 30 %, ενώ η ικανότητα παρέμεινε σχετικά σταθερή με μικρή μόνο αύξηση. Στο ίδιο διάστημα η απασχόληση αυξήθηκε (πίνακας 7 παρακάτω), ενώ το επίπεδο των επενδύσεων μειώθηκε (πίνακας 11 παρακάτω) κατά την υπό εξέταση περίοδο. Γενικά, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρίσκεται σε περίοδο ανάπτυξης.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(118) Κατά την υπό εξέταση περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	2 123	2 125	2 351	2 326
Δείκτης	*100*	*100*	*111*	*110*
Παραγωγικότητα (μετρικοί τόνοι/εργαζόμενο)	4 021	4 301	4 479	4 986
Δείκτης	*100*	*107*	*111*	*124*

Πηγή: Στοιχεία που παρείχε το ΕΒΒ (ο αιτών)

(119) Ο αριθμός των εργαζομένων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής βιοντίζελ παρέμεινε σταθερός στην αρχή της υπό εξέταση περιόδου, αλλά στη συνέχεια αυξήθηκε κατά 10 % από το 2012 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Η τάση αυτή συμβαδίζει πλήρως με τις τάσεις για τους άλλους δείκτες ζημίας, όπως οι όγκοι παραγωγής και οι πωλήσεις, και αποτελεί ένδειξη της συνεχιζόμενης ανάκαμψης από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ και επιδοτήσεων που σημειώνει αυτή τη στιγμή ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(120) Δεδομένου ότι η αύξηση της απασχόλησης είναι αναλογικά μικρότερη από την αύξηση της παραγωγής βιοντίζελ, η παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο σημείωσε ανάλογη βελτίωση, κατά σχεδόν 25 % στη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, γεγονός που υποδηλώνει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής καθίσταται πιο αποτελεσματικός.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(121) Όπως αναφέρεται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 40, οι εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ ουσιαστικά σταμάτησαν μετά την επιβολή των μέτρων το 2009 και δεν υπήρξε ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ως εκ τούτου, το μέγεθος του ντάμπινγκ δεν μπορεί να εξακριβωθεί. Ωστόσο, η ανάλυση των δεικτών ζημίας δείχνει ότι τα ισχύοντα μέτρα κατά των ΗΠΑ και τα επακόλουθα μέτρα που επιβλήθηκαν κατά των εισαγωγών από την Αργεντινή και την Ινδονησία είχαν θετικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος θεωρείται ότι βρίσκεται σε τροχιά ανάκαμψης από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(122) Κατά την υπό εξέταση περίοδο οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης (εκ του εργοστασίου) των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (ευρώ/μετρικό τόνο)	1 105	1 079	964	905
Δείκτης	*100*	*98*	*87*	*82*

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/μετρικό τόνο)	1 107	1 153	969	868
Δείκτης	*100*	*104*	*88*	*78*

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος

(123) Η μέση τιμή πώλησης στην Ένωση μειώθηκε σταθερά κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ το μοναδιαίο κόστος παραγωγής ακολούθησε παρόμοια τάση. Δεδομένου ότι το βιοντίζελ διακινείται ως εμπόρευμα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να διατηρήσει υψηλότερη τιμή πώλησης, αλλά μείωσε την τιμή σύμφωνα με τη μείωση του κόστους παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αξιοποιήσει πλήρως τα οφέλη από τη μείωση του κόστους των πρώτων υλών. Από την άλλη πλευρά, το κόστος παραγωγής ανά μονάδα μειώθηκε ελαφρώς περισσότερο από τη μέση μοναδιαία τιμή, γεγονός που δείχνει βελτίωση της αποδοτικότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(124) Κατά την υπό εξέταση περίοδο το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ)	60 866	59 081	60 802	61 807
Δείκτης	*100*	*97*	*100*	*102*

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος

(125) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο παρέμεινε σχετικά σταθερό καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο.

4.4.3.3. Αποθέματα

(126) Κατά την υπό εξέταση περίοδο τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (μετρικοί τόνοι)	84 734	118 256	92 825	91 202
Δείκτης	*100*	*140*	*110*	*108*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	4	5	4	3
Δείκτης	*100*	*125*	*100*	*75*

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος

(127) Τα αποθέματα παρέμειναν σχετικά σταθερά σε κανονικά επίπεδα κατά την υπό εξέταση περίοδο.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(128) Κατά την υπό εξέταση περίοδο η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2011	2012	2013	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	2,0	– 1,4	1,1	3,8
Δείκτης	*100*	*– 70*	*55*	*190*
Ταμειακή ροή (ευρώ)	67 930 517	1 004 296	135 656 898	66 832 681
Δείκτης	*100*	*1*	*200*	*98*
Επενδύσεις (ευρώ)	12 122 366	9 859 293	9 133 725	8 314 180
Δείκτης	*100*	*81*	*75*	*69*
Απόδοση επενδύσεων (% καθαρών πωλήσεων)	14,0	– 14,2	12,5	44,2
Δείκτης	*100*	*– 101*	*89*	*315*

Πηγή: Επαληθευμένα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος

(129) Η Επιτροπή υπολόγισε την κερδοφορία για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος εκφράζοντας το προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία αυξήθηκε από 2,0 % το 2011 σε 3,8 % στο τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Το 2012, ωστόσο, η κερδοφορία μειώθηκε σε ζημία ύψους – 1,4 %, κάτι που οφειλόταν πιθανότατα στον αντίκτυπο που είχαν οι σημαντικές ποσότητες εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ με προέλευση από την Ινδονησία και την Αργεντινή, οι οποίες αντικατέστησαν τις εισαγωγές που προέρχονταν από τις ΗΠΑ.

(130) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Αν και δεν μπορεί να εντοπιστεί κάποια σαφής τάση κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι εταιρείες του δείγματος διατήρησαν θετική ταμειακή ροή στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου.

(131) Κατά την υπό εξέταση περίοδο οι επενδύσεις μειώθηκαν. Ωστόσο, με βάση τη θετική ταμειακή ροή και τη σημαντική αύξηση ως προς την απόδοση των επενδύσεων, όπως φαίνεται στον παραπάνω πίνακα, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είχε συναντήσει δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίων ή την πραγματοποίηση περαιτέρω επενδύσεων, εάν οι επενδύσεις αυτές είχαν χρειαστεί κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(132) Το NBB ισχυρίζεται ότι ο προσδιορισμός της κερδοφορίας στο 3,8 % δεν συνάδει με τους δικούς του υπολογισμούς, οι οποίοι βασίστηκαν σε στοιχεία από τις μη εμπιστευτικές εκδοχές των απαντήσεων που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και οι οποίες προσδιόρισαν το περιθώριο κέρδους στο 8,5 %.

(133) Η Επιτροπή ανέλυσε τον ισχυρισμό αυτό και διαπίστωσε ότι το NBB κατέληξε σε διαφορετικό αποτέλεσμα χρησιμοποιώντας μια μεθοδολογία/έναν υπολογισμό που ήταν εσφαλμένος για διάφορους λόγους. Κατά πρώτον, οι υπολογισμοί της κερδοφορίας για την ΠΕΕ δεν στηρίχθηκαν στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο όπως υποστηρίχθηκε, αλλά σε δειγματοληπτικά στοιχεία τα οποία, ωστόσο, δεν περιέχουν πληροφορίες που αφορούν την ΠΕΕ, αλλά διαφορετική περίοδο. Κατά δεύτερον, το κόστος παραγωγής που χρησιμοποίησε το NBB για τον υπολογισμό της κερδοφορίας βασίστηκε στο κόστος παραγωγής για διαφορετικό δείγμα εταιρειών που χρησιμοποιήθηκε σε άλλη έρευνα και δεν μπορεί, επομένως, να μεταφερθεί στην παρούσα έρευνα. Τέλος, η Επιτροπή προσδιόρισε το μέσο περιθώριο κέρδους των εταιρειών του δείγματος βάσει αξιόπιστων και επαληθευμένων στοιχείων από αυτές τις εταιρείες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός του NBB απορρίπτεται.

4.4.4. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(134) Η ανάλυση των οικονομικών δεικτών δείχνει ότι οι όγκοι παραγωγής και πωλήσεων αυξήθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ η κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε σε μικρότερο βαθμό. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αύξησε το μερίδιο αγοράς του στην αγορά της Ένωσης. Ταυτόχρονα, τόσο οι τιμές πώλησης όσο και το κόστος παραγωγής σημείωσαν παρόμοια μείωση. Αυτό εμπόδισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επωφεληθεί πλήρως από την αύξηση του όγκου πωλήσεων, παρά τη σημαντική μείωση των εισαγωγών από τρίτες χώρες.

(135) Από την άλλη πλευρά, η κερδοφορία παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα κατά την υπό εξέταση περίοδο και, μάλιστα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημίες το 2012. Ακόμη και τα κέρδη που επιτεύχθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, λίγο κάτω από 4 %, είναι σημαντικά χαμηλότερα από το κέρδος που θα αναμενόταν εύλογα να επιτύχει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπό κανονικές συνθήκες της αγοράς. Επίσης, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, κατά την αρχική έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των υφιστάμενων μέτρων, το Συμβούλιο προσδιόρισε στο 15 % το κέρδος-στόχο που θα αναμενόταν εύλογα να αποκομίσει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εάν δεν υπήρχε ντάμπινγκ ([1]). Ωστόσο, σε μεταγενέστερη έρευνα σχετικά με τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Αργεντινής και Ινδονησίας, το επίπεδο κέρδους που θα ανέμενε εύλογα να επιτύχει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αν δεν υπήρχε ντάμπινγκ αναθεωρήθηκε ελαφρώς προς τα κάτω, κυρίως λόγω του αυξημένου ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης και της ωρίμανσης του κλάδου παραγωγής βιοντίζελ στην Ένωση, και καθορίστηκε στο 11 % ([2]).

(136) Αρκετοί από τους οικονομικούς δείκτες που είναι σημαντικοί για την ανάλυση της τρέχουσας κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρουσιάζουν θετική τάση και, ως εκ τούτου, υποδεικνύουν ότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ επέδρασαν θετικά στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ωστόσο, το επίπεδο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξακολουθεί να είναι πολύ χαμηλό και σημαντικά μικρότερο από το κέρδος-στόχο, όπως αυτό καθορίστηκε κατά τις προηγούμενες έρευνες. Επιπλέον, το επίπεδο των επενδύσεων είναι χαμηλό και μάλιστα μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο κατά 30 %, ενώ η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, αν και σε ανοδική πορεία, βρίσκεται ακόμη κάτω από 70 %, σε σύγκριση με περίπου 90 % που ήταν το ποσοστό χρησιμοποίησης όταν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ απουσίαζαν από την αγορά της Ένωσης (2004-2006) και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θεωρούνταν ότι βρισκόταν σε καλή κατάσταση ([3]).

(137) Με βάση τη συνολική ανάλυση όλων των οικονομικών δεικτών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν έχει ακόμη ανακάμψει πλήρως από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Εξακολουθεί να βρίσκεται σε ευάλωτη κατάσταση από οικονομική και δημοσιονομική άποψη και η τρέχουσα θετική τάση μπορεί εύκολα να αντιστραφεί εάν επαναληφθούν σε σημαντικές ποσότητες οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

5. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(138) Για να εκτιμηθεί η πιθανότητα επανάληψης της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε περίπτωση κατάργησης των υφιστάμενων μέτρων, η Επιτροπή ανέλυσε τον πιθανό αντίκτυπο των εισαγωγών από τις ΗΠΑ στην αγορά της Ένωσης και στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, η Επιτροπή ανέλυσε την πιθανότητα επανάληψης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, τους όγκους και τα πιθανά επίπεδα τιμών αυτών των εισαγωγών, την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, καθώς και την τιμολογιακή συμπεριφορά των παραγωγών των ΗΠΑ.

(139) Όπως διαπιστώνεται ανωτέρω (αιτιολογική σκέψη 92), είναι πιθανό ότι οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα επαναληφθούν σε περίπτωση κατάργησης των υφιστάμενων μέτρων. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι παραγωγοί βιοντίζελ στις ΗΠΑ ασκούν αυτή τη στιγμή πρακτικές ντάμπινγκ σε άλλες αγορές τρίτων χωρών σε επίπεδα τιμών χαμηλότερα από τις τιμές της Ένωσης. Δεδομένου ότι οι τιμές της Ένωσης είναι ελαφρώς υψηλότερες από τις τιμές σε άλλες αγορές τρίτων χωρών, είναι πιθανό ότι τουλάχιστον κάποιες από αυτές τις εξαγωγές θα ανακατευθυνθούν στην Ένωση εάν τα υφιστάμενα μέτρα καταργηθούν.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2009, αιτιολογικές σκέψεις 181-183.
([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1194/2013, αιτιολογικές σκέψεις 202-208.
([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 193/2009 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2009, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 67 της 12.3.2009, σ. 22).

(140) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ διαθέτουν μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα η οποία ανέρχεται περίπου σε 2 678 000 τόνους, ποσότητα που αντιστοιχεί περίπου στο 22 % της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης.

(141) Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που είναι διαθέσιμη στις ΗΠΑ δεν είναι πιθανό να απορροφηθεί από την εγχώρια αγορά. Ήδη σήμερα, παρά την επαρκή παραγωγική ικανότητα, οι παραγωγοί των ΗΠΑ δεν καλύπτουν όλη τη ζήτηση στην αγορά των ΗΠΑ. Είναι επίσης απίθανο ότι η υφιστάμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θα χρησιμοποιηθεί για την αύξηση των εξαγωγών σε τρίτες χώρες εκτός της Ένωσης. Αυτή τη στιγμή, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στις παραπάνω αιτιολογικές σκέψεις 42-63, οι τιμές εξαγωγών των ΗΠΑ προς τρίτες χώρες είναι κατά μέσο όρο 15 % χαμηλότερες από τη μέση εγχώρια τιμή στην αγορά των ΗΠΑ και, επίσης, χαμηλότερες από τη μέση ενωσιακή τιμή, ακόμη και αν συνυπολογιστεί το κόστος μεταφοράς από τις ΗΠΑ στην Ένωση. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα αναζητήσουν άλλη διέξοδο για την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα.

(142) Δεδομένου ότι η αγορά της Ένωσης αποτελεί τη μεγαλύτερη αγορά βιοντίζελ παγκοσμίως και οι τιμές του βιοντίζελ σ' αυτήν είναι ίσες ή ελαφρώς υψηλότερες από το επίπεδο τιμών στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ, η αγορά της Ένωσης θα ήταν ιδιαίτερα ελκυστική για τους παραγωγούς βιοντίζελ των ΗΠΑ.

(143) Επομένως, είναι πολύ πιθανό ότι, εάν τα υφιστάμενα μέτρα καταργηθούν, οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα χρησιμοποιήσουν μεγάλο μέρος της πλεονάζουσας παραγωγικής τους ικανότητας να επανέλθουν στην αγορά της Ένωσης. Όπως διαπιστώθηκε παραπάνω (αιτιολογική σκέψη 46), είναι πιθανό ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ θα εξάγουν βιοντίζελ στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ ώστε να ανταγωνιστούν τους ενωσιακούς παραγωγούς στην αγορά της Ένωσης. Δεδομένης της σημερινής τιμολογιακής συμπεριφοράς τους σε άλλες εξαγωγικές αγορές (αιτιολογικές σκέψεις 57-58 ανωτέρω) και της μεγάλης διαθέσιμης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, είναι πολύ πιθανό ότι σημαντικές ποσότητες βιοντίζελ από τις ΗΠΑ θα εισέλθουν εκ νέου στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ ίσες ή χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης.

(144) Οι εισαγωγές αυτές θα ασκήσουν σημαντική πίεση ωθώντας προς τα κάτω τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι οποίες ήδη στα σημερινά τους επίπεδα παράγουν πολύ μικρό κέρδος, που είναι σημαντικά χαμηλότερο από το κέρδος-στόχο. Αυτό θα οδηγήσει πιθανότατα σε μείωση των όγκων παραγωγής και πωλήσεων, μειωμένη κερδοφορία και απώλεια μεριδίου αγοράς.

(145) Δεδομένης της ευάλωτης οικονομικής κατάστασης στην οποία βρίσκεται ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ένα τέτοιο πιθανό σενάριο θα είχε σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις στη συνεχιζόμενη ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και κατά πάσα πιθανότητα θα προκαλούσε επανάληψη της σημαντικής ζημίας.

5.1. **Συμπέρασμα**

(146) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι πιθανό να επαναληφθεί εάν τα υφιστάμενα μέτρα κατά των εισαγωγών βιοντίζελ από τις ΗΠΑ καταργηθούν.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(147) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης, παρά τα ανωτέρω συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης του ζημιογόνου ντάμπινγκ. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των εισαγωγέων, καθώς και των χρηστών βιοντίζελ.

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(148) Τα υφιστάμενα μέτρα συνέβαλαν στη σχεδόν απόλυτη εξάλειψη των εισαγωγών βιοντίζελ από τις ΗΠΑ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και πρόσφεραν ανακούφιση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αν και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχει δείξει θετικά σημάδια ανάκαμψης από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ, όπως αύξηση της παραγωγής και του όγκου πωλήσεων, οι τιμές του βιοντίζελ στην αγορά της Ένωσης έχουν μειωθεί σημαντικά και η κερδοφορία παραμένει σε πολύ χαμηλά επίπεδα, αφήνοντας έτσι τον κλάδο παραγωγής σε μια ευάλωτη και επισφαλή οικονομική κατάσταση.

(149) Εάν τα υφιστάμενα μέτρα καταργηθούν, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρεθεί πιθανότατα αντιμέτωπος με αύξηση του αθέμιτου ανταγωνισμού με τη μορφή σημαντικών όγκων εισαγωγών βιοντίζελ από τις ΗΠΑ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Αυτό θα αποτελέσει τροχοπέδη στην ανάκαμψη που σημειώνει αυτή τη στιγμή ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βιοντίζελ και θα οδηγήσει πιθανότατα σε επανάληψη της σημαντικής ζημίας που υπέστη. Η κατάργηση των μέτρων δεν είναι, επομένως, προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων**

(150) Μόνο τρεις εισαγωγείς/έμποροι παρουσιάστηκαν και γνωστοποίησαν τις απόψεις τους. Αν και μία εταιρεία ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο των ισχυόντων δασμών είναι δυσανάλογο και ότι η επέκταση θα νοθεύσει τον ανταγωνισμό και θα περιορίσει την αγορά οδηγώντας σε υψηλότερες τιμές, οι άλλες δύο εταιρείες δήλωσαν ότι τα υφιστάμενα μέτρα δεν είχαν επηρεάσει τις δραστηριότητές τους και ήταν ουδέτερες όσον αφορά ενδεχόμενη επέκταση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ.

(151) Τα πορίσματα της παρούσας έρευνας δεν στηρίζουν το επιχείρημα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων θα περιορίσει την αγορά και θα οδηγήσει σε υψηλότερες τιμές. Αντιθέτως, κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι τιμές της Ένωσης μειώθηκαν παρά την ύπαρξη των μέτρων. Επιπλέον, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης διαθέτει σήμερα επαρκή παραγωγική ικανότητα για να καλύψει την ενωσιακή ζήτηση για βιοντίζελ, καθώς και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για να ικανοποιήσει τυχόν μελλοντική αύξηση της ζήτησης. Επομένως, τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν δεν παρέχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον των εισαγωγέων και/ή των εμπόρων.

6.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(152) Μόνο ένας χρήστης, μία εταιρεία πετρελαιοειδών που αγοράζει βιοντίζελ με σκοπό την ανάμειξή του με ορυκτέλαια, αναγγέλθηκε και γνωστοποίησε την άποψή της στην Επιτροπή. Η εν λόγω εταιρεία τάχθηκε σθεναρά υπέρ της διατήρησης των υφιστάμενων μέτρων και υποστήριξε ότι η κατάργησή τους θα μπορούσε να έχει καταστροφικές συνέπειες για την αγορά βιοντίζελ της Ένωσης, καθώς θα οδηγούσε στην εισροή σημαντικών ποσοτήτων βιοντίζελ σε τιμές ντάμπινγκ, κάτι που θα προκαλούσε επανάληψη της σοβαρής ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής βιοντίζελ.

(153) Δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι τα υφιστάμενα μέτρα επηρέασαν αρνητικά τους χρήστες βιοντίζελ της Ένωσης και, ιδίως, δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι τα υφιστάμενα μέτρα είχαν αρνητικές επιπτώσεις στην κερδοφορία ή στην επιχειρηματική τους δραστηριότητα. Σε κάθε περίπτωση, δεδομένου ότι η κατανάλωση βιοντίζελ της Ένωσης παραμένει σταθερή ή σημειώνει μικρή μόνο αύξηση, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής διαθέτει επαρκή παραγωγική ικανότητα για να ικανοποιήσει τη σημερινή και τη μελλοντική ζήτηση σε περίπτωση περαιτέρω αύξησης της ζήτησης. Η διατήρηση των μέτρων δεν θα οδηγήσει σε έλλειψη προσφοράς.

(154) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον των χρηστών.

6.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(155) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

7. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(156) Με βάση τα συμπεράσματα που προέκυψαν όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, συνάγεται, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές βιοντίζελ καταγωγής ΗΠΑ, τα οποία επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 444/2011, θα πρέπει να διατηρηθούν για μια επιπλέον περίοδο πέντε ετών.

(157) Όπως περιγράφεται στην παραπάνω αιτιολογική σκέψη 2, οι δασμοί αντιντάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές βιοντίζελ από τις ΗΠΑ επεκτάθηκαν για να καλύψουν επιπλέον τις εισαγωγές του ιδίου προϊόντος που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, καθώς και τις εισαγωγές στην Ένωση βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

(158) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που διατηρούνται εξακολουθούν να επεκτείνονται και στις εισαγωγές του ιδίου προϊόντος που αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, καθώς και στο βιοντίζελ σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

(159) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τον Καναδά που απαλλάσσονταν από τα μέτρα αυτά, όπως επεκτάθηκαν δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 444/2011, απαλλάσσονται και από τα μέτρα που επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό.

(160) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής ΗΠΑ, τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 29), ex 2710 20 15 (κωδικός TARIC 2710 20 15 29), ex 2710 20 17 (κωδικός TARIC 2710 20 17 29), ex 3824 90 92 (κωδικός TARIC 3824 90 92 12), ex 3826 00 10 (κωδικοί TARIC 3826 00 10 29, 3826 00 10 39, 3826 00 10 49, 3826 00 10 99), και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 19).

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ (ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Archer Daniels Midland Company, Decatur	68,6	A933
Cargill Inc., Wayzata	0	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	70,6	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	76,5	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	198,0	A937
World Energy Alternatives LLC, Boston	82,7	A939
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα I	115,6	Βλέπε παράρτημα I
Όλες οι άλλες εταιρείες	172,2	A999

Ο δασμός αντιντάμπινγκ για τα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία στη συνολική περιεκτικότητα, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

3. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή προσαρμόζεται από τον πωλητή προς όφελος του αγοραστή, και εάν συντρέχουν οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 145 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής [1], το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στην παράγραφο 2 μειώνεται κατά ποσοστό το οποίο αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της προσαρμογής της πραγματικά καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

[1] Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

4. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ. Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες» όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 επεκτείνεται στις εισαγωγές στην Ένωση μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, τα οποία αποστέλλονται από τον Καναδά, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Καναδά είτε όχι, και τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 21), ex 2710 20 15 (κωδικός TARIC 2710 20 15 21), ex 2710 20 17 (κωδικός TARIC 2710 20 17 21), ex 3824 90 92 (κωδικός TARIC 3824 90 92 10), ex 3826 00 10 (κωδικοί TARIC 3826 00 10 20, 3826 00 10 30, 3826 00 10 40, 3826 00 10 89) και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 11), με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται παρακάτω:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Καναδάς	BIOX Corporation, Oakville, Ontario, Canada	B107
Καναδάς	Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Canada	B108

Ο δασμός που πρέπει να επεκταθεί είναι αυτός που ορίζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες» στο άρθρο 1 παράγραφος 2, τουτέστιν οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 172,2 ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους.

Ο δασμός αντιντάμπινγκ για τα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία στη συνολική περιεκτικότητα, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

2. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή προσαρμόζεται από τον πωλητή προς όφελος του αγοραστή, και εάν συντρέχουν οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 145 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 μειώνεται κατά ποσοστό το οποίο αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της προσαρμογής της πραγματικά καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

3. Η εφαρμογή των απαλλαγών που χορηγούνται τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ. Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 για «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 3

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 επεκτείνεται στις εισαγωγές στην Ένωση μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως «βιοντίζελ», σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που

προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 1516 20 98 (κωδικός TARIC 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (κωδικός TARIC 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (κωδικός TARIC 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (κωδικός TARIC 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (κωδικός TARIC 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (κωδικός TARIC 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (κωδικός TARIC 2710 20 11 30), ex 2710 20 15 (κωδικός TARIC 2710 20 15 30), ex 2710 20 17 (κωδικός TARIC 2710 20 17 30), ex 3824 90 92 (κωδικός TARIC 3824 90 92 20) και ex 3826 00 90 (κωδικός TARIC 3826 00 90 30).

Ο δασμός αντιντάμπινγκ για τα μείγματα εφαρμόζεται κατ' αναλογία στη συνολική περιεκτικότητα, κατά βάρος, σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης (περιεκτικότητα σε βιοντίζελ).

2. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή προσαρμόζεται από τον πωλητή προς όφελος του αγοραστή, και εάν συντρέχουν οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 145 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 μειώνεται κατά ποσοστό το οποίο αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της προσαρμογής της πραγματικά καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

3. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για τις εταιρείες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ. Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτείνεται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 3 παράγραφος 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον φορέα ο οποίος ζητά την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Rue de la loi 170, CHAR 04/034
1049 Brussels
ΒΕΛΓΙΟ
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέπει, με απόφαση, την απαλλαγή από τον επεκτεινόμενο βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 3 παράγραφος 1 δασμό των εισαγωγών από εταιρείες που δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2009.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Βρυξέλλες, 14 Σεπτεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Επωνυμία εταιρείας	Πόλη	Πρόσθετος κωδικός TARIC
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
AG Processing Inc.	Omaha	A942
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athens	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy, LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels, Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Euless	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel, LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels, LLC	Tulsa	A940
ED & F Man Biofuels Inc.	Νέα Ορλεάνη	A940
Mauldin	Madison	A940
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel, LP (BioSelect Fuels)	Χιούστον	A940

Επωνυμία εταιρείας	Πόλη	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Geo Green Fuels, LLC	Χιούστον	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940
Griffin Industries, Inc.	Cold Spring	A940
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents, Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries, Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels, Inc.	Newark	A940
Iowa Renewable Energy, LLC	Ουάσινγκτον	A940
Johann Haltermann Ltd.	Χιούστον	A940
Lake Erie Biofuels, LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries, LLC	Wilton	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Memphis Biofuels, LLC	Memphis	A942
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Madison	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
New Fuel Company	Ντάλας	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Οντάριο	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940
Nova Biofuels Clinton County, LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Senaca	A940
Organic Fuels, Ltd	Χιούστον	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs, Inc.	Rome	A940

Επωνυμία εταιρείας	Πόλη	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Φιλαδέλφεια	A940
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
RBF Port Neches LLC	Χιούστον	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston, LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Scott Petroleum	Itta Bena	A942
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel, LLC	Albert Lea	A940
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940
U.S. Biofuels, Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Πίτσμπουργκ	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vinmar Overseas, Ltd	Χιούστον	A938
Vitol Inc.	Χιούστον	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel, LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy, LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 και στο άρθρο 2 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

— Το ονοματεπώνυμο και την ιδιότητα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.

— Την ακόλουθη δήλωση:

«Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο (όγκος) μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως "βιοντίζελ", σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος πάνω από 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που πωλείται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την [*επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας*] [*πρόσθετος κωδικός TARIC*] στο(ν)/στη(ν)/στις [*ενδιαφερόμενη(-ες) χώρα(-ες)*]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

— Το ονοματεπώνυμο και την ιδιότητα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.

— Την ακόλουθη δήλωση:

«Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο (όγκος) μονοαλκυλεστέρων λιπαρών οξέων και/ή παραφινικών πετρελαίων εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, κοινώς γνωστά ως "βιοντίζελ", σε καθαρή μορφή ή σε μορφή μείγματος με περιεκτικότητα κατά βάρος που δεν υπερβαίνει το 20 % σε μονοαλκυλεστέρες λιπαρών οξέων και/ή παραφινικά πετρέλαια εσωτερικής καύσης (gas oils) που προέρχονται από σύνθεση και/ή υδρογονοκατεργασία, μη ορυκτής προέλευσης, που πωλείται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την [*επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας*] [*πρόσθετος κωδικός TARIC*] στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή».